

韩国庆熙大学韩国语经典教材系列

外研社新标准韩国语丛书 综合教程系列

新标准 韩国语

한국어

同步练习册

初级上
MP3版

金重燮(韩) 方圣媛(韩) 李镕淑(韩) 著
徐希姪(韩) 安度妍(韩)
李丽秋 译

外语教学与研究出版社



韩国庆熙大学韩国语经典教材系列

外研社新标准韩国语丛书 综合教程系列

新标准 韩国语

한글이

同步练习册

初级上
MP3版

金重燮(韩) 方圣媛(韩) 李镕淑(韩) 著
徐希姪(韩) 安度妍(韩)
李丽秋 译



外语教学与研究出版社
北京

图书在版编目(CIP)数据

新标准韩国语同步练习册: MP3 版. 初级. 上 / (韩) 金重燮等著; 李丽秋译. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2009. 6

(外研社新标准韩国语丛书 综合教程系列)

ISBN 978-7-5600-8688-0

I. 新… II. ①金… ②李… III. 朝鲜语—习题 IV. H55-44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 094588 号

universal tool · unique value · useful source · unanimous choice



悠游外语网

www.2u4u.com.cn

外研社全新推出读者增值服务网站, 独家打造双语互动资源

欢迎你:

- ☐ 随时检测个人的外语水平和专项能力
- ☐ 在线阅读外语读物、学习外语网络课程
- ☐ 在线观看双语视频、名家课堂、外语系列讲座
- ☐ 下载外语经典图书、有声读物、学习软件、翻译软件
- ☐ 参与社区互动小组, 参加线上各种比赛和联谊活动
- ☐ 咨询在线专家, 解答外语学习中的疑难

此外, 你还可以通过积累购书积分, 兑换图书、电子书、培训课程和其他增值服务……

你有你“优”, 你的优势就是你的拥有。即刻登录, 抢先体验!

出 版 人: 于春迟

责任编辑: 高 静

封面设计: 孙莉明

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京爱丽龙印刷有限责任公司

开 本: 787×1092 1/16

印 张: 13

版 次: 2009 年 6 月第 1 版 2009 年 6 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5600-8688-0

定 价: 33.90 元 (含 MP3 光盘一张)

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

物料号: 186880001

韩国庆熙大学国际教育学院出版初级至高级全套六册韩国语教材时曾经许诺，为提高教材的使用效率，将会编写出供教师和学习者使用的同步练习册。现在新标准韩国语同步练习册出版，这个诺言终于得以实现。

本套同步练习册的特点是充分收录了提高准确性的练习。为了与反映“以沟通为中心的教学法、以学习者活动为中心和综合教学”的主教材相辅相成，收录了各种各样的词汇和语法等语言方面的练习。另外，为了给学习者编出一本以学习者为中心的同步练习册，我们在内容和结构方面也做了精心安排：结构较为系统，便于学习者自己练习和检查；大量插图和韩国文化因素的融入，使学习者在学习语言知识的同时，可以饶有兴趣地理解语言和文化。对需要教辅的教师来说，本练习册可以起到辅助教材的作用。

想要提高教育质量，优秀的教师和优秀的教学资料是必不可缺的。主教材出版之后，针对韩国语学习者的同步练习册得以发行，我心中感慨万千。仅在十年前，韩国语教学资料还不像现在这样丰富。与取得的成就相比，需要做的事情很多，能为开发韩国语教学资料和促进韩国语教育环境的改善尽到一点儿微薄之力，我感到十分高兴。庆熙大学国际教育学院向您承诺：今后将继续为开发满足学习者各种要求的项目、提高韩国语教学质量，以及改善教学环境而竭尽全力。

对一直为韩国语教育给予关心和大力支持的庆熙大学金炳默校长、赵正源前校长、国际教育学院安荣洙前院长表示感谢，同时还要对为提高教学质量而不辞劳苦的韩国语教师们，以及为编写主教材和同步练习册倾注全部心血的各位编者表示感谢。

韩国庆熙大学国际教育学院院长

金重燮

2009年5月

使用说明

1. 本书编写特色如下:

- ◎ 本书是《新标准韩国语初级上》的配套同步练习册, 学习者可以进行自测。
- ◎ 包括教材中出现的基本学习内容和深化学习内容, 各种类型的学习者都可以作为自学教材使用。
- ◎ 结构上以正确使用单词、语法等的练习为主。通过这些练习, 对以沟通为中心而编写的主教材进行补充。
- ◎ 安排了各种对话场景的练习, 以提高学习者的沟通能力。
- ◎ 附有与学习内容相关的图片资料, 以帮助学习者理解。
- ◎ 介绍了主教材中没有讲解的常用语句和韩国文化, 提高学习者的兴趣。

2. 新标准韩国语同步练习册初级由上、下两册构成, 各册结构如下:

	上册	下册
前言	前言	
使用说明	教材使用方法	
目录	介绍篇, 1—20课	1—25课
课文	1—20课	1—25课
附录	参考答案	
	听力材料	
	索引	
	附听力MP3	

3. 介绍篇由元音和辅音的书写练习构成, 包括各种各样的练习, 使学习者在练习韩文的同时, 熟悉基本单词。

4. 每一课都按照单词、语法、听力、写作的顺序编写，另外附加“补充内容”和“重点句型”。为了帮助学习者更好地使用本书，下面介绍一下本书的编写意图和使用方法。

单词：主要是帮助学习者理解和使用主教材课文中出现的单词、短语和句子等的练习，采用多种练习形式，也收录了一部分与课文主题相关的生词。

语法：依次举出主教材中出现的语法项目，使学习者能轻松地对号入座进行练习。加入了图画和各种各样的对话场景，使学习者能在与实际场景相似的情况下进行练习。

听力：由以口语为主的对话构成，可用于会话练习。第一道听力练习是听完主教材课文的对话后，听写主要单词和语法。第二道听力练习主要测验综合理解能力，根据课文的学习目标重新编写，包括简答题、划线连接题、判断题等多种形式。

写作：是与课文的学习目标相关的写作练习，引导学习者以阶段为中心进行写作。从词汇、语法到段落完成句子等，提供各阶段的写作练习，帮助学习者提高写作能力。

补充内容：本练习可以帮助各种水平的学习者深入学习。选择符合课文主题的单词、语法、短语和文化因素等，扩充学习内容。补充内容选择了有助于实际生活、并引发学习兴趣的内容。

重点句型：明确该课的学习目标。每课最后都选择三个能应用于实际沟通时的短语、课文主要语法和功能的句子，帮助学习者检验学习内容。

5. 每五课配合一套综合练习，使学习者能够评价自己的成绩，弥补不足。其中包括单词题10道、语法题12~14道、阅读题6~8道、叙述题3道，总共33道题，采取试卷形式。

6. 附录内容包括参考答案、听力文本和译文，以及索引等，帮助学习者学习。索引按课文顺序列出了重点句型中出现的句子。

教材结构

	题 目	单词与语法	功 能	补充内容
0	예비편 介绍篇			
1	안녕하세요? 你好!	问候的表达方式	• 问候, 自我介绍 • 制作名片	问候
2	여기가 학생 식당입니다 这里是学生餐厅	场所 입니다 입니까? 이/가	• 问路及回答	场所
3	이것이 무엇입니까? 这是什么?	物品 이것/저것/그것 이/저/그 은/는	• 询问事物名称 及回答	水果
4	집이 어디에 있습니까? 你家在哪儿?	物品 基本动词 -습니다/ㅂ니다 -습니까/ㅂ니까? 에	• 询问位置及回答 • 介绍朋友 • 介绍房间陈设	家
5	종합 문제 综合练习			
6	내일 우리 집에 오세요 明天来我家吧	方位名词 (-앞/뒤, 위/아래, 옆) -(으)세요	• 命令 • 邀请 • 写邀请函	안/밖, 사이(가운데)
7	생일 축하해요! 祝你生日快乐!	问候语 이/가 아닙니다 -아요/어요/해요 이에요/예요	• 拜访朋友家 • 写生日贺卡	职业
8	무슨 음식을 좋아하세요? 你喜欢什么饮食?	을/를 -(으)세요? 무슨	• 询问喜好	兴趣
9	대학교에서 한국어를 배우 다 在大学学习韩国语	基本动词 하고 에서 은/는	• 谈论韩国生活 • 谈论生日聚会	反义词 I

	题 目	单词与语法	功 能	补充内容
10	종합 문제 综合练习			
11	서점이 몇 층에 있어요? 书店在几层?	汉字数词 (일, 이, 삼, ……)) (으)로 도	• 介绍建筑物	일, 이, 삼, ……
12	아저씨, 이 사전 얼마예요? 请问这本词典多少钱?	汉字数词 (천, 만, 십만, ……) -고 싶다	• 询价 • 谈论愿望	购物
13	오늘이 무슨 요일이에요? 今天星期几?	时间名词 날짜/요일 에 -았/었	• 看日历进行对话 • 写日记	时间
14	지금 몇 시예요? 现在几点?	固有名词 冠形词 (한, 두, 세, ……) 시, 분	• 谈论时间 • 约定 • 写一天的生活	한 번, 두 번, 세 번, …… 첫 번째, 두 번째, ……
15	종합 문제 综合练习			
16	학생 식당으로 갈까요? 去学生餐厅好吗?	副词 식사 -(으)니까요 -(으)비시다 안 -지 않다	• 提建议 • 询问意见 • 介绍节日食品	味道
17	뭘 드시겠습니까? 吃点儿什么?	点菜时的表达方式 께서 -(으)십니다 -겠-	• 写周末计划 • 在餐厅点餐 • 介绍喜欢的食物	点饮料
18	동대문 시장에 같이 갑시다 我们一起去东大门市场吧	副词 (이)랑 ‘一’脱落动词	• 提建议 • 询问意见 • 介绍购物场所	反义词 II
19	이 운동화 어때요? 这双运动鞋怎么样?	单位名词 (명, 개, 병, ……) -(으)십시오 어때요?	• 购物 • 描写 • 命令	어때요?
20	종합 문제 综合练习			

차례

예비편

介绍篇

제 1 과 안녕하세요?

第1课 你好!

1

제 2 과 여기가 학생 식당입니다

第2课 这里是学生餐厅

23

제 3 과 이것이 무엇입니까?

第3课 这是什么?

29

제 4 과 집이 어디에 있습니까?

第4课 你家在哪儿?

36

제 5 과 종합 문제

第5课 综合练习

44

제 6 과 내일 우리 집에 오세요

第6课 明天来我家吧

52

제 7 과 생일 축하해요!

第7课 祝你生日快乐!

59

제 8 과 무슨 음식을 좋아하세요?

第8课 你喜欢什么饮食?

65

제 9 과 대학교에서 한국어를 배웁니다

第9课 在大学学习韩国语

73

81

제 10과	종합 문제	89
第10课	综合练习	
제 11과	서점이 몇 층에 있어요?	95
第11课	书店在几层?	
제 12과	아저씨, 이 사전 얼마예요?	102
第12课	请问这本词典多少钱?	
제 13과	오늘이 무슨 요일이에요?	108
第13课	今天星期几?	
제 14과	지금 몇 시예요?	115
第14课	现在几点?	
제 15과	종합 문제	122
第15课	综合练习	
제 16과	학생 식당으로 갈까요?	129
第16课	去学生餐厅好吗?	
제 17과	뭘 드시겠습니까?	138
第17课	吃点儿什么?	
제 18과	동대문 시장에 같이 갑시다	147
第18课	我们一起去东大门市场吧	
제 19과	이 운동화 어때요?	153
第19课	这双运动鞋怎么样?	
제 20과	종합 문제	161
第20课	综合练习	
답	안 答案	169
듣기지문	听力文本	186
색	인 索引	194

介绍篇 에비편



元音 I

1. 书写练习。

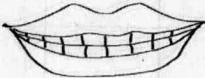
아								
야								
어								
여								
오								
요								
우								
유								
으								

이	①이 ②							
---	------	--	--	--	--	--	--	--

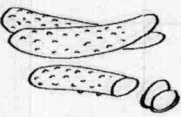
2. 听录音，选择正确的发音。

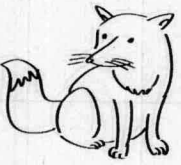
- | | | |
|--------|-----|-----|
| 1) ① 아 | ② 우 | ③ 오 |
| 2) ① 이 | ② 어 | ③ 으 |
| 3) ① 오 | ② 어 | ③ 우 |
| 4) ① 여 | ② 야 | ③ 요 |
| 5) ① 오 | ② 유 | ③ 요 |

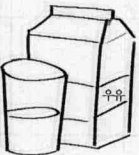
3. 听录音写单词。

1)  이

2)  아이

3)  오이

4)  여우

5)  우유

元音 II

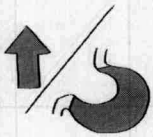
1. 书写练习。

애								
얘								
에								
예								
와								
왜								
외								
위								
웨								
위								
의								

2. 听录音, 选择正确的发音。

- | | | |
|--------|-----|-----|
| 1) ① 애 | ② 애 | ③ 외 |
| 2) ① 위 | ② 어 | ③ 왜 |
| 3) ① 아 | ② 와 | ③ 외 |
| 4) ① 왜 | ② 에 | ③ 예 |
| 5) ① 위 | ② 의 | ③ 이 |

3. 听录音写单词。

1)  위

2)  왜

3)  의자 자 자 자 자

4)  더워요 더 더 더

5)  하와이 하 하 하

辅音

1. 书写练习。

ㄱ								
ㄴ								
ㄷ								
ㄹ								
ㅁ								
ㅂ								
ㅅ								
ㅇ								
ㅈ								

ス								
フ								
エ								
ロ								
ホ								
ハ								
ヒ								
皿								
从								
从								

2. 书写练习。

	ㅏ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅗ	ㅛ	ㅕ	ㅗ	ㅛ	ㅕ	ㅗ
ㄱ	가				고						
ㄴ		나									
ㄷ			더								
ㄹ				려							
ㅁ					모						
ㅂ						보					
ㅅ							수				
ㅇ								유		이	
ㅈ									즈		